



РУССКИЙ ЯЗЫК

Перед использованием этого изделия, пожалуйста, внимательно прочитайте данные инструкции и сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Информация для вашей безопасности

Храните прибор вдали от источников электромагнитного излучения (например, микроволновых печей, телевизоров, оборудования для видеоигр, радиопередатчиков, высоковольтных линий и т.д.).

• Не пользуйтесь фотокамерой вблизи сотовых телефонов, так как телефоны могут вызвать помехи, отрицательно сказывающиеся на качестве снимков и звука.

• Если камера подвергается негативному влиянию электромагнитного излучения и перестает работать нормально, выключите камеру, извлеките батарею и/или подключенный сетевой адаптер переменного тока. Затем снова вставьте батарею и/или снова подключите сетевой адаптер переменного тока и включите камеру.

Объектив может использоваться с цифровой камерой, совместимой со стандартом крепления объективов "Micro Four Thirds™ System".

• Не предусмотрена его установка на фотокамеры со специфической креплением Four Thirds™.

• На иллюстрациях цифровой камеры в данных инструкциях по эксплуатации в качестве примера показан DMC-G7.

• Внешний вид и спецификации продуктов, описанные в данном руководстве, могут отличаться от фактических приобретенных продуктов ввиду более поздних улучшений.

• Micro Four Thirds™ и знаки логотипа Micro Four Thirds являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Olympus Imaging Corporation в Японии, Соединенных Штатах, Европейском Союзе и других странах.

• Four Thirds™ и знаки логотипа Four Thirds являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Olympus Imaging Corporation в Японии, Соединенных Штатах, Европейском Союзе и других странах.

• G MICRO SYSTEM является системой объективов сменного типа для цифровых камер LUMIX, разработанной на основе стандарта Micro Four Thirds System.

• Другие названия систем и продуктов, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, обычно являются зарегистрированными товарными знаками или товарными знаками производителей, которые разработали упомянутую или продукт.

Правила эксплуатации

■ Уход за объективом

• Песок и пыль могут привести к повреждению объектива. При использовании объектива на пляже и т.п. убедитесь, что внутри объектива и гнезд нет песка и пыли.

• Объектив не является ни водонепроницаемым, ни брызгозащитенным. Если на объектив попали капли воды, вытрите объектив сухой тканью.

• Нельзя сильно нажимать на объектив.

• В случае попадания на поверхность объектива грязи (воды, масла, отпечатков пальцев и т. д.) качество снимка может ухудшиться. Следует осторожно вытереть поверхность объектива мягкой сухой тканью перед съемкой.

• Не ставьте объектив монтажной поверхностью вниз. Не допускайте попадания загрязнений на монтажные поверхности ① объектива.

(См. рисунок **A**)

■ О конденсации (Запотевании объектива)

• Конденсация происходит при разнице в температуре и влажности, как описано ниже. Конденсация может привести к загрязнению объектива, появлению плесени и неисправностей, поэтому необходимо соблюдать осторожность в следующих ситуациях:

- при внесении камеры в помещение с улицы в холодную погоду
- при внесении камеры в салон автомобиля, где работает кондиционер
- если поток холодного воздуха из кондиционера направлен прямо на объектив
- во влажных местах

• Для предотвращения конденсации поместите камеру в пластиковый пакет, чтобы ее температура сравнялась с температурой окружающего воздуха. При возникновении конденсации выключите камеру и оставьте ее примерно на два часа. Когда температура камеры сравняется с температурой окружающего воздуха, запотевание исчезнет естественным образом.

В Принадлежности, входящие в комплект

[Комплектность необходимо проверять при распаковке устройства]

При изъятии устройства из оригинальной упаковки проверьте наличие основного устройства и его комплектующих, а также осмотрите устройство снаружи и проверьте его функциональность, чтобы убедиться в отсутствии каких-либо повреждений в результате транспортировки.

Если вы обнаружите какое-либо несоответствие, свяжитесь с вашим поставщиком, воздержавшись от эксплуатации изделия.

Номера изделий верны по состоянию на сентябрь 2015 г. Они могут изменяться.

- 1 Крышка объектива
- 2 Крышка задней части объектива
- 3 Бленда объектива

Ⓐ: черного цвета, Ⓑ: серебристого цвета

- 4 Декоративное кольцо
 - Ⓐ: черного цвета, Ⓑ: серебристого цвета (Крышка объектива, крышка задней части объектива и декоративное кольцо прикреплены к объективу на момент покупки. Кроме того, крышка бленды объектива прикреплена к бленде объектива.)

С Названия и функции составных частей

- 1 Поверхность линзы
- 2 Декоративное кольцо
 - Снимите эту крышку при использовании бленды объектива.
- 3 Кольцо фокусировки
 - Поверните для наведения фокуса при выполнении снимков в режиме ручной фокусировки (MF).
- 4 Монтажная поверхность
- 5 Метка установки объектива

● Примечание

- Если выключить камеру, показатель диафрагмы установится на меньшее значение.
- При съемке со вспышкой близко расположенного объекта свет вспышки может блокироваться объективом, и часть снимка может быть затемнена. Проверьте расстояние до объекта при съемке.

Д Установка/Снятие объектива

• Информацию об установке и снятии объектива см. также в инструкциях по эксплуатации камеры.

• **Убедитесь, что камера выключена.**

• Снимите заднюю крышку объектива. (См. рисунок **1**)

■ **Установка объектива (См. рисунок **2**)**
Совместите установочную метку объектива Ⓐ на корпусе фотокамеры с меткой на объективе и затем поверните объектив в направлении стрелки до щелчка.

- Не нажимайте кнопку открытия объектива Ⓑ в процессе установки объектива.
- Не пытайтесь установить объектив под углом к корпусу камеры, поскольку это может привести к повреждению крепления объектива.
- Убедитесь, что объектив установлен правильно.

■ **Снятие объектива (См. рисунок **3**)**
Удерживая нажатой кнопку Ⓑ проверните объектив до упора в направлении стрелки, а потом снимите.

- Повернув объектив, держитесь за часть Ⓒ у основания объектива.
- Прикрепите заднюю крышку объектива, чтобы избежать царапин монтажной поверхности объектива.
- Прикрепите к камере крышку корпуса во избежание попадания грязи и пыли внутрь основного устройства.

■ **Присоединение бленды объектива (Принадлежность в комплекте) (См. рисунок **4**)**

1 Поверните декоративное кольцо Ⓓ в направлении, указанном стрелкой, а затем снимите его.

2 Совместите метку Ⓔ (●) на бленде объектива с меткой на краю объектива.

3 Поверните бленду объектива до щелчка в направлении, указанном стрелкой, а затем совместите метку Ⓕ (●) на бленде объектива с меткой на краю объектива.

■ **Временное хранение бленды (См. рисунок **5**)**

1 Поверните бленду объектива Ⓖ в направлении, указанном стрелкой, а затем снимите ее.

2 Совместите метку Ⓖ (●) на бленде объектива с меткой на краю объектива.

3 Поверните бленду объектива до щелчка в направлении, указанном стрелкой.

● Примечание

- При съемке со вспышкой с использованием бленды нижняя часть снимка может быть затемненной (эффект виньетирования), а управление вспышкой может быть отключено, поскольку бленда может затенять вспышку. Рекомендуется отсоединить бленду.
- При использовании в темноте вспомогательной лампы автоматической фокусировки отсоедините бленду объектива.

■ **Прикрепление декоративного кольца (См. рисунок **6**)**

- 1 Совместите метку Ⓗ (●) на декоративном кольце с меткой на краю объектива.
- 2 Поверните декоративное кольцо до щелчка в направлении, указанном стрелкой, а затем совместите метку Ⓙ (●) на декоративном кольце с меткой на краю объектива.

■ Установка фильтров

- При использовании двух или более многослойных защитных фильтров (поставляются отдельно: DMW-LMC46), поляризационных фильтров (поставляются отдельно: DMW-LPL46) или фильтров ND (поставляются отдельно: DMW-LND46) либо при использовании толстых защитных устройств и (или) фильтров может возникать виньетирование.
- Если фильтр будет чрезмерно затянут, снять его может быть невозможно, поэтому не затягивайте его слишком сильно.
- Крышку объектива можно прикреплять и в том случае, если уже прикреплен фильтр.
- Когда к данному объективу прикреплена бленда объектива, к нему нельзя прикрепить фильтр.
- К данному объективу нельзя прикрепить преобразовательный объектив или переходник. Можно использовать фильтр, но прикрепление любого другого элемента может привести к повреждению объектива.

Предосторожности при использовании фотокамеры

Старайтесь не ронять и не ударять объектив. Также старайтесь не подвергать объектив чрезмерному давлению.

- Следите за тем, чтобы не уронить в сумку, в которую вы положили объектив, поскольку это может привести к повреждению объектива. Камера может перестать нормально работать, и дальнейшая запись снимков может оказаться невозможной.

При использовании пестицидов и других летучих веществ вблизи камеры убедитесь, что они не попадают на объектив.

- При попадании на объектив такие вещества могут повредить объектив или привести к отслаиванию краски.

Не направляйте объектив на солнце или другие источники сильного света.

- Это может привести к поступлению чрезмерного количества света и вызвать возгорание или неисправность.

Не носите устройство присоединенным к корпусу фотокамеры.

- Категорически запрещается пользоваться фотовспышкой или хранить ее в следующих условиях, так как это может привести к сбоям в работе или неправильной работе.

– Под воздействием прямых солнечных лучей или на пляже летом

– В местностях с высокой влажностью воздуха и высокими температурами, или с резкими перепадами температуры и влажности

– В местностях с высокими концентрациями песка, пыли или грязи

– При срабатывании вспышки

– Возле обогревателей, кондиционеров или увлажнителей

– Где возможно намокание устройства

– Где присутствует вибрация

– В автомобиле

• См. также инструкции по эксплуатации цифровой камеры.

• Если камера не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется хранить ее вместе с влагопоглотителем (силикагелем).

Невыполнение данной рекомендации может привести к нарушению технических характеристик ввиду образования плесени и т. д. Прежде чем использовать, рекомендуется проверять работоспособность устройства после такого длительного хранения.

• Не оставляйте объектив в контакте с резиновыми или пластиковыми продуктами на продолжительный период времени.

• Не прикасайтесь к электрическим контактам устройства. Это может вызвать сбой в его работе.

• Запрещается разбирать или вносить изменения в аппарат.

Не используйте бензин, растворитель, спирт и другие подобные моющие средства для очистки аппарата.

• Использование растворителей может повредить объектив или привести к отслаиванию краски.

• Вытирайте пыль и следы пальцев мягкой сухой тканью.

• Вытирайте грязь и пыль с фокусировочного кольца сухой тканью для удаления пыли.

• Запрещается использовать моющие средства или химически обработанную ткань.

Устранение неисправностей

При включении и выключении камеры слышен звук. Звук исходит от объектива во время съемки яркого объекта, например на улице.

- Звук возникает в результате движения диафрагмы объектива и не является неисправностью.

Технические характеристики

ехнические характеристики могут быть изменены без уведомления.

СМЕННЫЙ ОБЪЕКТИВ ДЛЯ ЦИФРОВОЙ ФОТОКАМЕРЫ "LUMIX G 25 мм/F1.7 ASPH."

Фокусное расстояние
f=25 мм (Эквивалент 35 мм пленочной камеры: 50 мм)
Тип диафрагмы
7 лепестки диафрагмы/диафрагма с круглым отверстием
Максимальный показатель диафрагмы
F1.7
Минимальное значение показателя диафрагмы
F22
Конструкция объектива
8 элементов в 7 группах (2 асферических объектива, 1 линза UHR)
Фокусное расстояние от
От 0,25 м до ∞ [от линии отсчета расстояния до объекта съемки]
Максимальное увеличение изображения
0,14× (Эквивалент 35 мм пленочной камеры: 0,28×)
Оптический стабилизатор изображения
Нет в наличии
Крепление
"Micro Four Thirds Mount"
Угол обзора
47°
Диаметр фильтра
46 мм
Максимальный диаметр
Прибл. 60,8 мм
Полная длина
Прибл. 52 мм (от конца объектива до нижней стороны крепления объектива)
Масса
Прибл. 125 г

Информация для покупателя

Название продукции:	СМЕННЫЙ ОБЪЕКТИВ ДЛЯ ЦИФРОВОЙ ФОТОКАМЕРЫ
Страна производства:	Китай
Название производителя:	Панасоник Корпорэйшн
Юридический адрес:	1006 Кадома, Осака, Япония
Импортер:	ООО «Панасоник Рус», РФ, 115191, г. Москва, ул. Большая Тульская, д. 11, 3 этаж, тел. 8-800-200-21-00
Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке. Пример маркировки—Серийный номер № XX1AXXXXXX (X—любая цифра или буква) Год: Третья цифра в серийном номере (1—2011, 2—2012, ... 0—2020) Месяц: Четвертая буква в серийном номере (A—Январь, B—Февраль, ...L—Декабрь) Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I".	
Дополнительная информация:	Пожалуйста внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.